



- IT** Tiralatte elettrico indossabile
- ES** Sacaleches eléctrico portátil
- EN** Electric wearable breast pump
- FR** Tire-lait électrique portable
- DE** Elektrische tragbare Milchpumpe
- PT** Bomba tira leite elétrica vestível
- GR** Ηλεκτρικό φορετό θήλαστρο
- NO** Elektrisk bærbart brystpumpe

MATERNO SMART WEAR



1287W  
1287KDW  
1288W

- IT** Manuale istruzioni d'uso
- ES** Manual de instrucciones de uso
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'instructions d'utilisation
- DE** Bedienungsanleitung
- PT** Manual de instruções de uso
- GR** Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- NO** Bruksanvisning

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie haben eine der zuverlässigsten Milchpumpen gekauft, die derzeit auf dem Markt erhältlich sind. Wir haben diesen Artikel benutzerfreundlich wie nur möglich gestaltet, jedoch befürchte ich, dass Sie noch kurz Zeit investieren müssen um diese Anweisung zu lesen, das Sie andernfalls nicht 100% von der Leistung, die dieser Artikel bietet, profitieren können. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für einen künftigen Zugriff an einem sicheren und trockenen Platz auf. Bitte vergewissern Sie, dass vier AA Alkalische Batterien zur Verfügung stehen, falls Sie das Gerät unterwegs benutzen möchten.

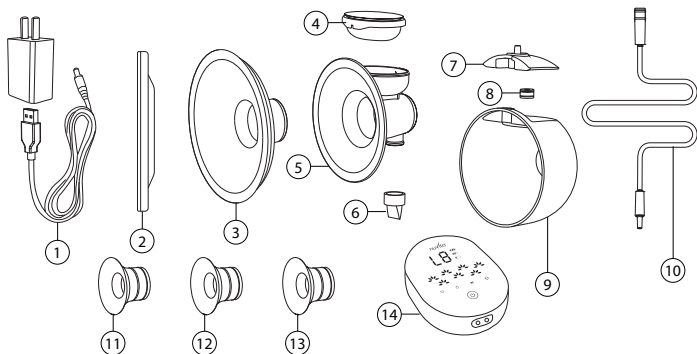
### **ACHTUNG**

- Bitte lassen Sie dieses Produkt nicht über einen längeren Zeitraum bei hohen Temperaturen.
- Bitte reinigen Sie dieses Produkt vor und nach der Verwendung.
- Bitte überprüfen Sie vor dem Abpumpen nochmals, ob das Zubehör korrekt zusammengesetzt und passgenau ist.
- Achten Sie beim Zusammenbau und Auseinanderbau darauf, jedes Teil gemäß der „Montageanleitung“ zu montieren bzw. zu demontieren.
- Die in diesem Produkt verwendeten Materialien entsprechen den nationalen Sicherheitsstandards, ein Restgeruch ist normal.
- Stellen Sie die Saugkraft entsprechend Ihrer körperlichen Beschaffenheit ein und beenden Sie das Abpumpen mit einem angenehmen Sauggefühl.
- Bitte pumpen Sie nicht übermäßig, um Brustverletzungen zu vermeiden.
- Wenn durch die Verwendung dieses Produkts Schmerzen auftreten, beenden Sie die Nutzung bitte sofort und wenden Sie sich an medizinisches Fachpersonal.
- Milchpumpenteile, die direkt mit Muttermilch in Berührung kommen, sind Hygieneartikel und sollten nicht von mehreren Müttern gemeinsam genutzt werden.
- Dieses Produkt darf nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden.

### **WARNUNG**

- Nicht in der Badewanne oder unter der Dusche verwenden.
- Achten Sie darauf, dass das Verbindungskabel nicht verdreht oder verknotet wird.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

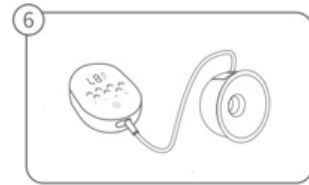
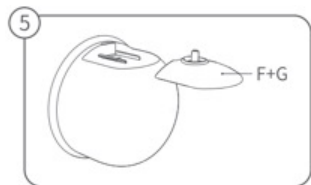
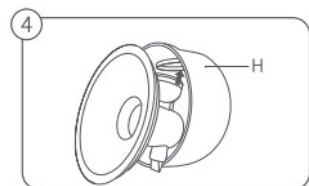
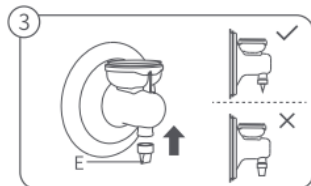
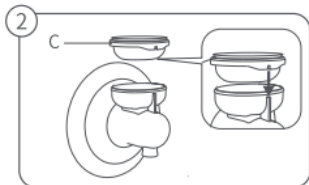
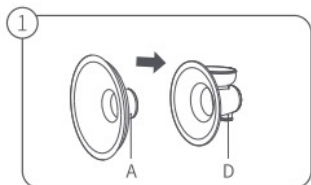
## PACKUNGSINHALT

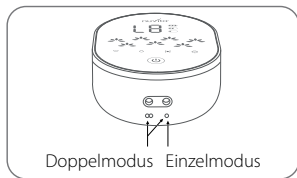
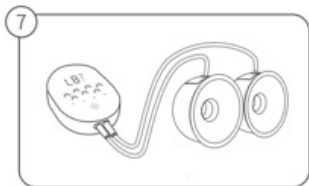


	Artikel	1287W Menge	1287KDW Menge	1288W Menge
1	Stromadapter	1	-	1
2	Staubschutzabdeckung	1	1	2
3	Brustbecher	1	1	2
4	Saugnapf43	1	1	2
5	Pumpenkörper	1	1	2
6	Saugventil	1	1	2
7	Deckel	1	1	2
8	Dichtungsring für Kappe	1	1	2
9	Milchbehälter	1	1	2
10	Anschlusschlauch	1	1	2
11	20 mm Silikon-Reduzierstück	1	1	2
12	22 mm Silikon-Reduzierstück	1	1	2
13	24 mm Silikon-Reduzierstück	1	1	2
14	Milchpumpen-Steereinheit	1	-	1
15	Samtbeutel (nicht auf dem Diagramm)	1	-	1

## MONTAGEMETHODE

1. Setzen Sie den Brustaufsatz „A“ in den Pumpenkörper „D“ ein.
2. Setzen Sie die Saugglocke „C“ auf den Pumpenkörper auf. Stellen Sie sicher, dass die Kante der Saugglocke aus Silikon passgenau sitzt und die positionsbegrenzende Kerbe korrekt installiert ist.
3. Bringen Sie das Saugventil „E“ unten am Pumpenkörper an und stellen Sie sicher, dass das Saugventil vollständig eingedrückt ist. Das Saugventil darf nicht waagrecht installiert werden, sondern muss wie in der Abbildung gezeigt installiert werden.
4. Befestigen Sie das Pumpengehäuse mit dem Milchflaschenbehälter „H“ und stellen Sie sicher, dass die Teile passgenau zusammenpassen.
5. Stecken Sie das Verschlussstück auf den Milchbehälter, sodass die Teile ineinandergreifen.
6. Verbinden Sie für einseitiges Abpumpen die Haupteinheit der Milchpumpe und die zusammengesetzte Milchflasche mit einem Verbindungsschlauch.
7. Verbinden Sie für beidseitiges Abpumpen die Haupteinheit der Milchpumpe und die 2 zusammengesetzten Milchflaschen mit 2 Verbindungsschläuchen.



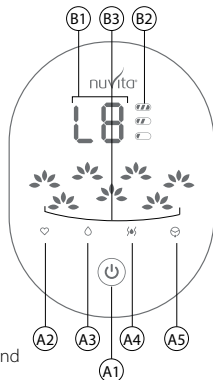


## PRODUKTEIGENSCHAFTEN




1. Diese Milchpumpe nutzt eine **3 Phasen-Technik**. **1. Phase** mit 9 wählbaren Stimmulationsstufen für 2 Minuten Betrieb. **Zweite Phase** mit 9 wählbaren Levels für den besten Milchgewinnungsprozess. **Dritte Phase** (auf Wunsch auswählbar) um die Brust vollständig zu entleeren und Galaktostase (Bruststau) zu verhindern.
2. Dieser Artikel hat ein Anti-Reflux Schutzsystem, das den Rücklauf der Muttermilch in das Steuerungssystem verhindert und somit einer Beschädigung während dem Abpumpen vorbeugt.
3. Ist tragbar (betrieben mit AC/DC und wiederaufladbarer Batterie) und somit passend für unterwegs und perfekt für das Abpumpen der Muttermilch auf der Arbeit.

## PUMPENSTEUEREINHEIT

- A1. Taste zum Ein –und Ausschalten
- A2. Stimmulationsmodus-Taste
- A3. Saugmodus-Taste
- A4. Ableitungs-/Antistaseodus-Taste
- A5. Einzel-/Doppelmodus-Taste (Licht AN – EINE Pumpe / Licht AUS – ZWEI Pumpen)
- B1. Level Anzeige
- B2. Batterieanzeige
- B3. Rhythmusanzeige

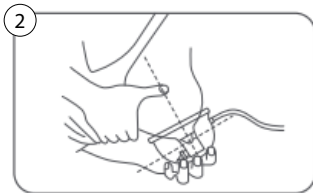
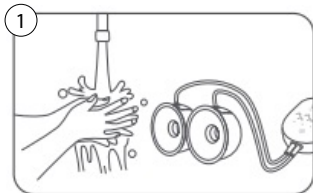


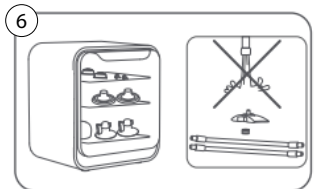
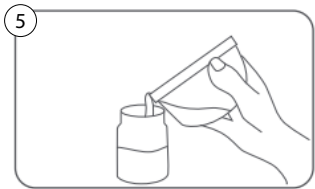
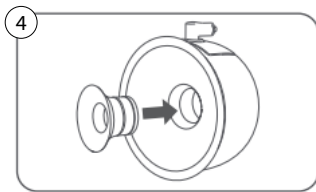
## Intensitätsstufen:

- 
**VOS 1 bis 9** Dieser Stimmulationsmodus hat einen schnellen und kurzen Saugrhythmus.
- 
**VOS 1 bis 9** Dieser Expressionsmodus simuliert das Saugen eines Säuglings. Der Rhythmus ist langsamer, tiefer und länger.
- 
**VOS 1 bis 9** Dies ist der Ableitungs-/Antistaseodus. Dies hilft, Galaktostase zu verhindern.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Vor der Verwendung die Hände waschen, überprüfen, ob die Milchpumpe absolut sauber und gemäß den Montageanweisungen ordnungsgemäß installiert ist.
2. Den Mittelpunkt des montierten Milchbehälters mit der Brustwarze ausrichten und in der Nähe der Brust halten, die andere Brust mit der anderen Hand halten, um sicherzustellen, dass keine Luft eindringt.
3. Den Still-BH auf eine angemessene Enge einstellen, den Milchbehälter befestigen, den Körper aufrecht halten und die Entleerung starten, nachdem die Pumpe ordnungsgemäß mit der Haupteinheit verbunden wurde. (Hinweis: Während des Entleerens nicht hinlegen, beugen, neigen oder heftig bewegen).
4. Wenn der Durchmesser der Brustwarze nicht dem Durchmesser der Brusthalterung entspricht, kann ein Silikon-Reduzierer verwendet werden; den Silikon-Reduzierer in die Brusthalterung einführen und sicherstellen, dass er perfekt anhaftet.
5. Nach Abschluss des Entleerens die Milchpumpe entfernen, den Stopfen vom Milchbehälter zum Demontieren entnehmen und die Milch in die Milchaufbewahrungsflasche oder den Aufbewahrungsbeutel gießen. (Hinweis: Die Maximalfüllmenge von 180 ml nicht überschreiten).
6. Nach der Demontage und Reinigung können der Körperverbinder, die Brusthalterung, der Milchbehälter, der Absaugtrichter und das Absaugventil und andere Zubehörteile zum Desinfizieren in das Sterilisiergerät gegeben werden. (Hinweis: Das Rohr und der Stopfen können nicht sterilisiert werden). Nicht-elektronische Teile reinigen und sterilisieren, bevor sie wieder verwendet werden.





## FUNZIONAMENTO CENTRALINA DEL TIRALATTE

- Zum Einschalten den „A1“-Netzschalter drücken. Der Bildschirm der Maschine testet sich selbst und flackert.
- Durch Drücken von „A2“ wird der Stimulationsmodus aufgerufen. Die werkseitige Standardeinstellung ist Stufe 1. Drücken Sie erneut „A2“, um die Saugintensität zu erhöhen. Nach 2 Minuten Stimulation schaltet das Gerät automatisch in den Saugmodus. Drücken Sie erneut „A3“, um die Saugintensität zu erhöhen. Die Maschine schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.
- Drücken Sie „A3“, um den Saugmodus einzuschalten, wenn Ihre Milch früher zu fließen beginnt. Drücken Sie erneut „A3“, um die Saugintensität zu erhöhen. Die Maschine schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.
- Drücken Sie im Saugmodus erneut „A2“, um den Stimulationsmodus mit der gleichen Saugintensität wie in der vorherigen Stimulationssitzung erneut aufzurufen. Nach 2 Minuten Stimulation schaltet das Gerät automatisch in den Ausdrucksmodus. Die Maschine schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.
- Drücken Sie nach eigenem Ermessen „A4“, um den Ableitungsmodus zu aktivieren. Drücken Sie erneut „A4“, um die Saugintensität zu erhöhen. Die Maschine schaltet sich nach 5 Minuten automatisch aus.
- Demontieren, reinigen und sterilisieren die nicht-elektronischen Teile für Ihren nächsten Gebrauch.

## ANSCHLUSS DES NETZTEILS

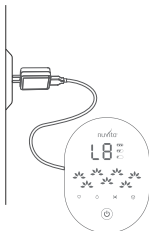
**WICHTIG:** Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Netzteil anschließen.

Stecken Sie den runden Gleichstromstift des Netzteils in die Gleichstrombuchse an der Steuereinheit und stecken Sie das Netzteil wie in der Abbildung gezeigt in die Steckdose.

Wenn die Batterie fast leer ist, flackert nur das Symbol  und zeigt an, dass das Gerät aufgeladen werden muss.

Während des Ladevorgangs flackern die 3 Batteriesymbole auf dem Bildschirm.

Wenn das Gerät voll aufgeladen ist, leuchtet  das Symbol stetig.



---

## REINIGUNGSANLEITUNG

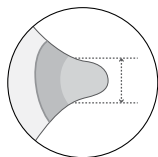
- Bitte reinigen Sie nach jeder Verwendung umgehend die waschbaren Zubehörteile.
- Verwenden Sie zum Reinigen dieses Produkts keine Stahldrähte, spitzen Gegenstände oder ätzende Chemikalien.
- Es wird empfohlen, weiche Schwämme und ein neutrales Reinigungsmittel zum Reinigen dieses Produkts zu verwenden.
- Beim Auseinanderbau und Reinigen können Zubehörteile wie Verbindungskörper, Brustaufsatz, Milchauffangbehälter, Saugglocke und Ventil zur Desinfektion in ein Sterilisiergerät gelegt werden. (Schlauchset und Verschlusskappe ausgenommen)
- Die Saugglocke und das Ventil bestehen aus Silikon, einem Verbrauchsmaterial. Es ist nicht empfehlenswert, diese über längere Zeit bei hohen Temperaturen zu sterilisieren, um vorzeitige Alterung oder Deformationen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Verbindungsschlauchset und die Verschlusskappe nicht zum Reinigen ins Wasser, sondern wischen Sie sie nur mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. (Das Verschlusskappenset und Verbindungsschlauchset können bei Nässe bleibende Schäden an der Haupteinheit verursachen).
- Achten Sie beim Auseinanderbau und Reinigen auf kleine Einzelteile, damit diese nicht verloren gehen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen bei Montage oder Betrieb kommen.
- Reinigen Sie beim Reinigen Ventil, Saugglocke und andere Teile vorsichtig. Beschädigungen können zum Verlust der Saugfähigkeit und Funktionsstörungen führen.
- Dieses Produkt darf weder erwärmt noch im Mikrowellenofen desinfiziert werden.



## SO WÄHLEN SIE DAS RICHTIGE REDUZIERSTÜCK AUS

Die Milchentnahme sollte eine angenehm sein und die Größe der Brustaufsätze hat großen Einfluss auf die Erfahrung, die bei der Verwendung der Milchpumpe gemacht wird. Die Nuvita-Reduzierstück, sind in 3 Größen erhältlich: 20, 22 oder 24mm.

1. Messen Sie mit einem Lineal oder einem Maßband den Durchmesser der Brustwarze (in mm), wobei Sie über die Mitte messen und den Warzenhof ausschließen.
2. Wählen Sie basierend auf der gemessenen Größe den Reduzierstück aus, der dem gemessenen Wert am nächsten kommt.



Größe der  
Brustwarze

BIS ZU  
**16 mm**

BIS ZU  
**18 mm**

BIS ZU  
**20 mm**

Größe des  
Reduzierstücks

∅ **20 mm**

∅ **22 mm**

∅ **24 mm**

---

## GARANTIE – KUNDENKONDITIONEN UND BEDINGUNGEN

In Einhaltung aktueller Vorschriften hat das Produkt eine Garantie von 24 Monaten (gesetzliche Garantie). Die Garantie startet am Tag des Kaufs (Kaufdatum auf ihrem Beleg) und gilt für Material- oder Produktionsfehler. Von der gesetzlichen 24-monatigen Garantie ausgeschlossen sind Verbrauchsmaterialien (z.B. Batterien, Bürstenköpfe und Verschleißteile). Die gesetzliche Garantie von 24 Monaten erlischt, wenn: **1.** Das Produkt unzulässig verändert wurde und dadurch einen Schaden aufweist, der nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung ist. **2.** Das Produkt verändert und / oder daran manipuliert wurde. **3.** Die Störungsursache durch eine schlechte Behandlung des Gegenstandes entstanden ist (z.B. Oxidation oder die Farbe blättert auf Grund von Wassereinfluss oder anderen Flüssigkeitseinflüssen ab, Schmutz blockiert die Einheit oder Batterieflüssigkeit läuft aus). Die folgenden Punkte sind ausgeschlossen von der gesetzlichen 24-monatigen Garantie: **1.** Die Kosten beziehen sich auf den Austausch oder auf die Reparatur von Verschleißteilen oder auf eine übliche Erhaltung des Produkts. **2.** Die Ausgaben beziehen sich auf den Transport des Produkts zum oder vom Geschäft, wo das Produkt erworben wurde oder von der berechtigten Übergabe Station. **3.** Ein Schaden, der das Ergebnis einer nicht zulässigen Installation oder einer unzulässigen Nutzung des Produkts ist, die nicht in Übereinstimmung mit der Anleitung im Handbuch ist. **4.** Schäden durch Naturkatastrophen, Unfälle oder schlechte Bedienung, die nicht vereinbar mit dem Produkt sind. **5.** Nachlässige Fehler, die Auswirkungen auf die Produktionsleistung haben. Der Hersteller, der Händler und alle die am Verkauf beteiligt sind, übernehmen keine Haftung für Verluste oder wirtschaftliche Schäden aus der Fehlfunktion des Produkts. In Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften müssen der Hersteller, der Händler und allen am Verkauf Beteiligten nicht in jedem Fall den Schadenersatz übernehmen, einschließlich direkter oder indirekter Schäden, außerplanmäßige Minderungen, Verlust von Ersparnissen und zusätzliche Schäden oder andere Konsequenzen, die nicht die Garantie, Vertrag oder Haftung verletzen. Missverhalten, die Unfähigkeit das Produkt zu nutzen oder das Vernachlässigen von Papier und digitalen Dokumenten, einschließlich der Mangel an Service verletzt die Garantie, den Vertrag und die Haftung nicht. Für weitere Informationen besuchen Sie unseren Hilfe-Service auf unserer Internetseite [www.nuvitababy.com](http://www.nuvitababy.com)



**www.nuvitababy.com**  
info@nuvitababy.com

**IMPORTED / DISTRIBUTED BY**

Anteprima Brands International Ltd  
1, Ferris Bldg. St.Luke Street PTA1020 Gwardamangia  
Malta - Europe

All rights reserved  
1287W\_23\_Gen\_v1.0.0  
1287KDW\_23\_Gen\_v1.0.0  
1288W\_23\_Gen\_v1.0.0

